

NE'MA PAWLOSE DUDA T'ÊSALONÎKÎYAR'A

Pêşgotin

Nava civîna^f bawermendêd T'êsalonîkêda derheqa hatina Mesîhe dudada deng-be'sêd cûr'e-cûr'e pêşda dihatin û ew t'evîhev dikirin. Pawlos ne'ma xweye dudada ser pîrsa wan disekine, yêd ku hîn dikirin ku hatina Mesîh îdî bûye jî. Şandî^f wan tîne ser r'astiyê, şirovedike ku pêşîya hatina Mesîh gerekê neheqî û xirabî bigihîjine wê dereca xira-bîyêye here bilind, bi r'êberîya wî Merivê Neheqîyê. Ewê hingê k'ifş be û miqabilî Mesîh r'abe (2:1-12). Pawlos ser wan pîrsêd ferz disekine, ku xwendevan nava bawerîya^f xweda r'ast û h'îmgirtî bisekinin, zêrandin, cefa û de'w-doza nenihêr'in (1:4, 6-7), xwer'anedîtî û bêp'ergale bêxîret nîbin û bi xûdana xwe bijîn (3:6-12), çawa ku xwexa dike, nava qencîkirinêda bin (3:13-15). Awa gotî bawerîyê nekin me'nî, ku ji wan cabdarîya bir'evin, k'îjan ku Xwedê dane bawermenda, bona jîyîna xwedênasîyêye her r'oj.

Serecema fikira ne'mê

Pêşgotin (1:1-2)

R'azîbûn û pesindayîn (1:3-12)

Hînkirin bona hatina Îsa (2:1-17)

Şîretêd bona bawermenda (3:1-15)

Paşgotin (3:16-18)

Silavkirin

1 ¹Ji Pawlos, Silas* û Tîmot'êyo, civîna T'êsalonîkîyar'a, ya ku p'ara Bavê^f me Xwedê û Xudan^f Îsa Mesîh e:

²De bira k'erem^f û e'dilayîya Xwedê, Bavê me û Xudan Îsa Mesîh li we be.

**Hatina Xudan Îsaye duda
û R'oja^f Axretê**

³Em deyndar in, ku her gav bona we r'azîbûnê bidine Xwedê xûşk-birano û ev yek heq e jî, çimkî bawerîya^f we r'ind digihîje û h'izkirina we hindava hevda zêde dibe. ⁴Lema em xwexa jî nava civînêd Xwedêda pê we difir'in, bona sebir û bawerîya we, çimkî hûn wan h'emû zêrandin û tengasîya^f dik'işînin, yêd ku têne serê we. ⁵Ev yek îzbat dike, ku dîwana Xwedê r'ast e. Û bi vî awayî hûnê hêjayî P'adşatîya^f Xwedê bin, bona k'îjanê jî hûn wan te'lî-tengîya dibînin. ⁶Belê ev e heqîya Xwedê: Yêd tengasîyê didine we, Xwedê jî wê wan bide tengasîyê ⁷û yêd ji we tengasîyêda ne, t'evî me bide hêsakirinê. Evê

aha be, gava Xudan Îsa t'evî milyak'etêd^f Xweye zor ji e'zmêna bi k'ûra êgir xuya be, ⁸wekî h'eyfê ji wan hilde, yêd ku naxwazin Xwedê nas kin û gur'a^f Mizgînîya Xudanê me Îsa nakin. ⁹Ewê bela xwe ji wêranbûna h'eta-h'etayê bibînin, ji h'izûra Xudan û r'ûmeta qewata Wî bêne avîtinê, ¹⁰gava wê R'ojê Ew bê, wekî nava cime'ta Xweda bê pesindayînê û h'emû bawer-mend wê h'eyr-h'ujmek'ar bin. Hûnê jî nava wanda bin, çimkî we bawerîya xwe şe'detîya me anî.

¹¹Bona vê yekê em her gav bona we dua dikin, ku Xwedêyê me, we hêjayî wê gazîyê ke û h'emû nêt-meremêd weye qenc û kirinêd weye ji bawerîyê bi qewatê bîne sêrîf. ¹²Bi vî awayî wê pesinê navê Xudanê me Îsa li nava weda bê dayînê û hûnê jî nava Wîda bê-ne pesindayînê, li gora k'erema^f Xwedêyê me û Xudan Îsa Mesîh.

**K'ifşbûna Merivê Neheqîyê
û hatina Xudan Îsa Mesîh**

2 ¹Em hîvî ji we dikin xûşk-birano, bona hatina Xudanê me Îsa Mesîh û t'opbûna meye cem Wî*, ²hûn fikirê xweda zû şaş

* ^{1:1} Bi yûnanî «Silvano» nivîsar e, ku cûr'ekî navê «Silas» e.

* ^{2:1} T'êsalonîkî I, 4:15-17.

nebin û xwe unda nekin, ne pê p'êxembertîyê^f, ne pê gotinê, ne jî pê ne'ma yançîyê^f me nivîsîbe: «Va ye R'oja Xudan îdî hatîye»^{*}.
³ Bira t'u kes we t'u tiştîva nexapîne, çimkî ew R'oj nayê, h'eta ku r'aberîbûn pêşda neyê û ew Merivê Neheqîyêyî p'ara ce'nimê^f k'ifş nebe. ⁴ Ewê miqabilî her tiştêd ku xwedê têne h'esabê yan têne h'ebandinê bisekine û xwe ser her tiştîr'a bigire, h'eta ku p'aristgeha^f Xwedêda jî wê r'ûnê û e'lam ke, ku xwexa Xwedê ye^{*}.

⁵ Gelo nayê bîra we, gava ezî hê cem we bûm, min ev tiştana wer'a digotin? ⁶ Û hûn zanin ku niha çi nahêle ew xuya be, wekî ew wextê k'ifşkirîda xuya be. ⁷ Çimkî Sur'a Neheqîyê îdî ya xwe dike, lê ewê ku niha nahêle, wê nehêle h'eta ku xwexa ji navê bê hildanê. ⁸ Û paşê Ewê Neheqîyê wê k'ifş be, ku Xudan Îsayê bi hulma devê Xwe wî unda ke û bi xuyabûna şewqa Xweva wî k'uta ke^{*}. ⁹ Hatina Yê Neheqîyê wê bi

qewata mîrêcin^f be, h'eta h'unurê wî hebe wê nîşan û k'eremetêd derew bike^{*} ¹⁰ û yêd ku unda dibin bi her cûr'e neheqîya bixapîne. Ewana unda dibin, çimkî wana r'astî h'iz nekir û qebûl nekir ku xilaz bin. ¹¹ Lema jî Xwedê xalifandineke zor ser wanda dişîne, ku ew derewîyê bawer bikin, ¹² wekî dîwana wan her kesî bibe, yêd ku r'astî bawer nekirine, lê k'êfa wan neheqîyêr'a hat.

**Xwedê bona xilazbûnê
gazî we kirîye**

¹³ Lê em gerekê her t'im bona we ji Xwedê r'azî bin, xûşk-birayêd jî alîyê Xudanda h'izkirî. Çimkî Xwedê serê-sêrîda hûn bijartin, wekî bi R'uh' bêne buhurtî-jibarekirinê^{*}, r'astîyê bawer bikin û xilaz bin. ¹⁴ Wê yekêr'a Ewî bi Mizgînîdayîna me gazî we kir, ku bi vî awayî hûn r'ûmeta Xudanê me Îsa Mesîh bistînin. ¹⁵ Awa xûşk-birano, nig bidin e'rdê û wan r'aw-r'izima^f qewîn bigirin, yêd

* ^{2:2} Aha jî tê fe'mkirinê: «Yançîyê^f me bi r'uh'ê p'êxembertîyê yan deva yan jî bi ne'ma gotibe: «Va ye R'oja Xudan îdî hatîye...»

* ^{2:4} Hezekîyêl 28:2; Danîyêl 11:36.

* ^{2:8} Îşaya 11:4.

* ^{2:9} Metta 24:24.

* ^{2:13} Aha jî tê fe'mkirinê: «Çimkî Xwedê hûn bijartin, wekî pêşîyê hûn bi R'uh' bêne buhurtî-jibarekirinê».

ku hûn hîn bûne, heger bi gotinêd me be, yan bi ne'mêd me be.

¹⁶ De Xudanê me Îsa Mesîh Xwexa û Bavê me Xwedê, Yê ku em h'iz kirin û bi k'eremê dildayîneke h'eta-h'etayê û gumaneke qenc da me, ¹⁷ bira dil bide we û we nava h'emû kira û gotinêd qencda bişidîne.

Bona me dua bikin

3 ¹ Heyneser xûşk-birano, bona me dua bikin, wekî xebera Xudan zû pêşda her'e û bê pesindayîne, çawa nava weda bû.

² Dua bikin, wekî em ji merivêd'f neheq û xirab xilaz bin, çimkî her kes Mizgînîyêda amin nîne.

³ Lê Xudan Xwexa amin e, wê we bişidîne û ji yê Xirab xwey ke.

⁴ Em bi saya Xudan weda guman in, ku me çi t'emî dane we, hûn diqedînin û hûnê biqedînin jî.

⁵ De bira Xudan mêla we bide ser h'izkirina Xwedê û sebira Mesîh.

Bona yêd bêp'ergale bêxîret

⁶ Em t'emî li we dikin xûşk-birano, bi navê Xudanê xwe Îsa Mesîh, ku hûn xwe ji her xûşk-birayê bêp'ergale bêxîret dûr bigirin, yêd ku wan r'aw-r'izimêd me dane we naqedînin. ⁷ Hûn xwexa zanin ku gerekê hûn ç'e'v bidine me, çimkî

em nava weda bêp'ergal-bêxîret nîbûne, ⁸ ne jî nanê t'u kesî bê heq xwarîye, lê bi xûdana e'nîya xwe şev û r'oj dixebitîn, diçerçirîn, wekî ser we t'u kesî nebine bargiranî.

⁹ Ne ku îzina me t'unebû, lê me nexşê xwe nîşanî we kir, ku hûn ç'e'v bidine me. ¹⁰ Çimkî gava em hê cem we bûn jî, me ev yek wer'a digot: «K'î naxwaze bixebite, bira nexwe jî». ¹¹ Belê em dibihên ku nava weda hinek bêp'ergal-bêxîret dijîn, ne şixulk'arê xwe ne, lê t'evî şixulê xelqê dibin. ¹² Em bi navê Xudan Îsa Mesîh t'emî û hîvî ji yêd usa dikin, ku bi me'rîfetî bixebitin û nanê xwe bixwin.

¹³ Lê hûn xûşk-birano, ji qencîkirinê newestin. ¹⁴ Heger yek guhdarîya gotinêd meye vê ne'mêda neke, wî r'aç'e'v kin û hevaltîyê wî'r'a nekin, ku şerm bike. ¹⁵ Lê nebe ku bi ç'e'vê xirab li wî binihêr'in, lê mîna bira şîret kin.

Dua û silavêd axirîyê

¹⁶ De bira Xudanê e'dilayîyê xwexa, her gav, her alîyîva e'dilayîyê bide we. Xudan t'evî we h'emûya be. ¹⁷ Eva silava bi destê min Pawlos e, çawa nîşana h'emû ne'mêd min. Ez aha dinivîsim.

¹⁸ K'erema Xudanê me Îsa Mesîh t'evî we h'emûya be.